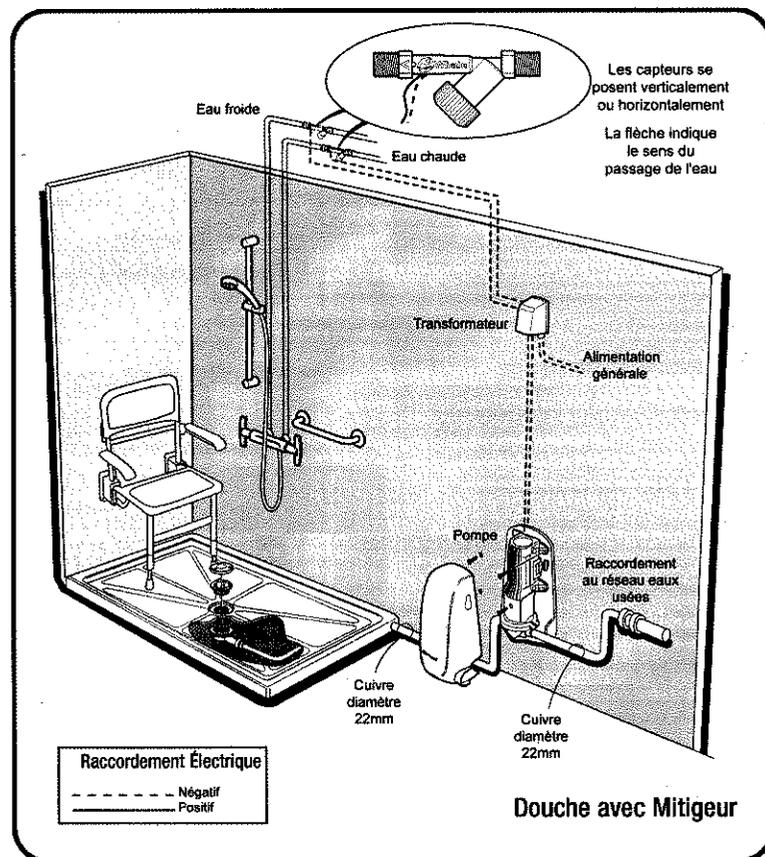




## Pompe d'Aspiration automatique pour douche



Pour illustration uniquement

### Notice de montage pour

Référence	PE 00 100	Pompe avec bonde pour bacs à douche extra-plats
	PE 00 200	Pompe avec bonde pour receveurs à carrelé



Le schéma de couverture illustre le produit en situation tel qu'il est installé dans les structures médicalisées typiques.

Veillez à configurer votre installation avant de procéder au montage afin de vous assurer que la pompe, le transformateur et le capteur restent accessibles.

Dans une configuration typique, les composants sont placés dans un placard adjacent, comme un placard de ventilation ou encore dans une fausse cloison équipée d'une trappe d'accès.



Attention

Toute installation non conforme peut rendre caduque la garantie.

## Mode de fonctionnement

Ce kit a été conçu pour aspirer l'eau à l'intérieur du receveur de douche.

- Lorsque vous ouvrez le robinet de votre douche, le(s) capteur(s) envoient un signal au transformateur qui alimente la pompe.
- Lorsque vous fermez le robinet de votre douche, le capteur envoie un signal au transformateur qui, après un délai prédéfini, cesse d'alimenter la pompe.
- 15 minutes après la fermeture du robinet, la pompe s'active automatiquement sur une courte durée et à vitesse réduite pour aspirer l'eau restant dans la douche.
- La pompe a la capacité de tourner à vide (sans eau) sans que cela ne l'endommage.
- Veillez à lire la notice avant de procéder au montage.
- Les éléments de plomberie doivent être installés dans le respect des normes de plomberie.
- **En cas de besoin, contactez notre équipe technique au 04 70 59 13 14**

## Sommaire

Mode de fonctionnement	2
Liste des pièces fournies dans le kit	3
Pièces supplémentaires	3
Caractéristiques de raccordement	4
Montage de la bonde	5
Raccordement aux eaux usées	6
Instructions de montage de la pompe	7
Installation du capteur/filtre	8
Raccordement électrique	9
Installation du transformateur	10
Restriction de débit	11
Paramètres du transformateur	11
Informations de sécurité	12
Caractéristiques techniques	12
Entretien	13
Déclaration de conformité UE	14
Responsabilité Limitée	15
Diagramme de diagnostic des erreurs	16

## Illustrations

Installation type dans une douche avec mitigeur	1
1.1 Bonde de 90mm	3
1.2 Aspiration par le dessus	3
1.3 Schéma de raccordement des tuyaux	4
1.4 Orientation de la pompe	4
1.5 Rotation de la tête de la pompe	5
1.6 Installation du collier de serrage	5
1.7 Installation de la bonde extra-plate	5
1.8 Installation de la bonde extra-plate - Outil de serrage	5
1.9 Installation de la bonde extra-plate - Couvercle	5
2.0 Installation de la bonde dans un receveur à carreler	5
2.1 Branchement à un sanibroyeur	6
2.2 Instructions de montage de la pompe	7
2.4 Installation du capteur	8
2.5 Câblage électrique	9
2.6 Orientation du câblage de la pompe	9
2.7 Installation du transformateur	10
2.8 Restriction de débit	10
2.9 Plaque du transformateur	11
3.0 Paramètres du transformateur pour douche électrique	11
3.1 Remplacement du diaphragme	13

## Liste de Pièces incluses dans le kit

Pièce	Réf	Qté
Pompe d'aspiration	SDS021T	1
Arrière du boîtier de la pompe	755.178	1
Boîtier de la pompe	755.177	1
Transformateur (755.199)	SDS081T	1
Capteur/filtre	SDS092T	1
Kit de bonde –		
Avec dispositif de		
fixation et couvercle	755.108	1 ou
Kit pour espace douche –		
Avec collier de serrage et couvercle	755.84	1
Porte vanne à trois voies	755.59	1
Vanne à trois voies	755.57	1
Adaptateur caoutchouc pour refoulement, 2 pièces,		
Raccord 22 mm-11/2"		1
Raccord 22 mm-22 mm		1
Raccords coudés 22 mm-22 mm		2
Boîtier de connexion, 2 conducteurs		1

**Kit de fixation:**

Sertisseuses femelles	2
Vis de montage	8
Rondelles	8

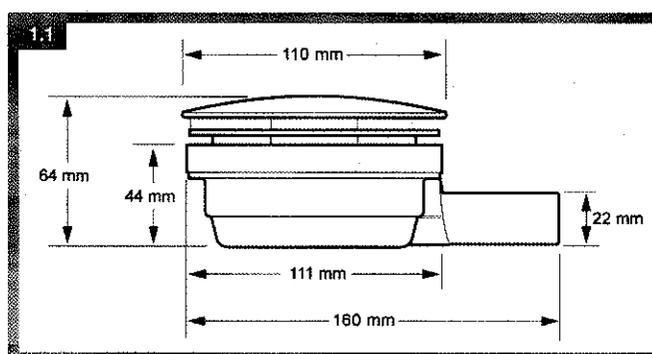
## Pièces Supplémentaires

Ces pièces **ne sont pas fournies** avec le kit. Il est possible de les obtenir sur commande:

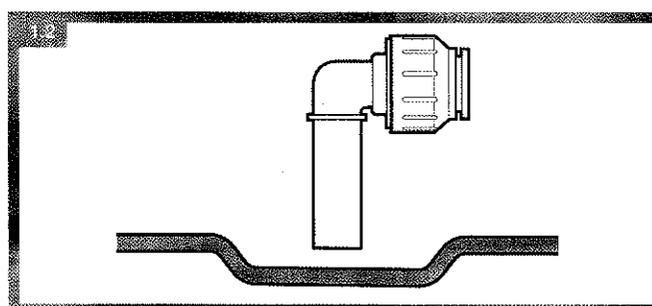
- Bonde de 90 mm (dimensions hors tout 64 mm h x 111 mm dia) Référence AK1695 Voir en **Fig. 1.1**
- Fixation du système d'aspiration par le dessus. Voir en **Fig 1.2**

**Pièces détachées et kits**

- Kit de réparation comprenant pompe d'aspiration pour douche Réf. SDS021T
- Pompe d'aspiration pour douche Réf. SDS021T

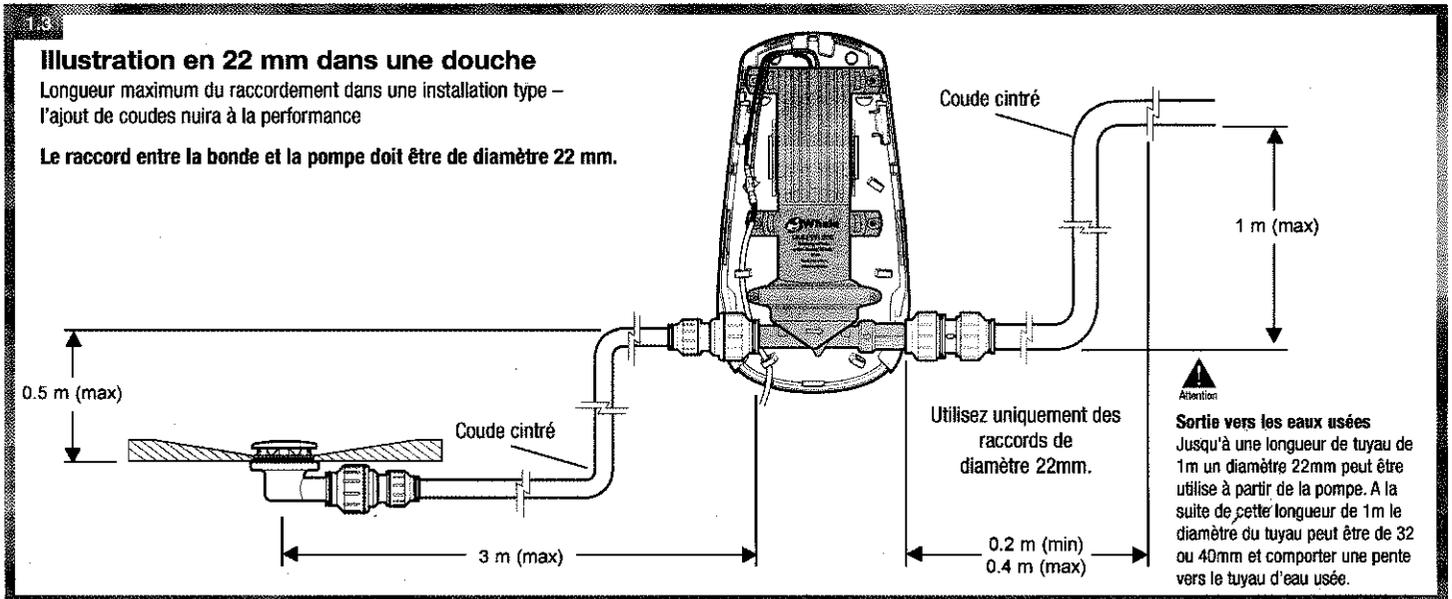


Aspiration par le dessous

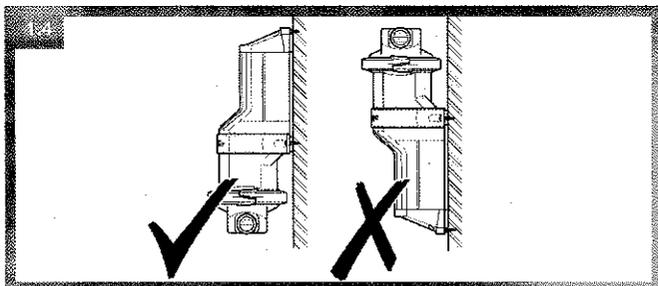


Aspiration par le dessus

## Caractéristiques de raccordement

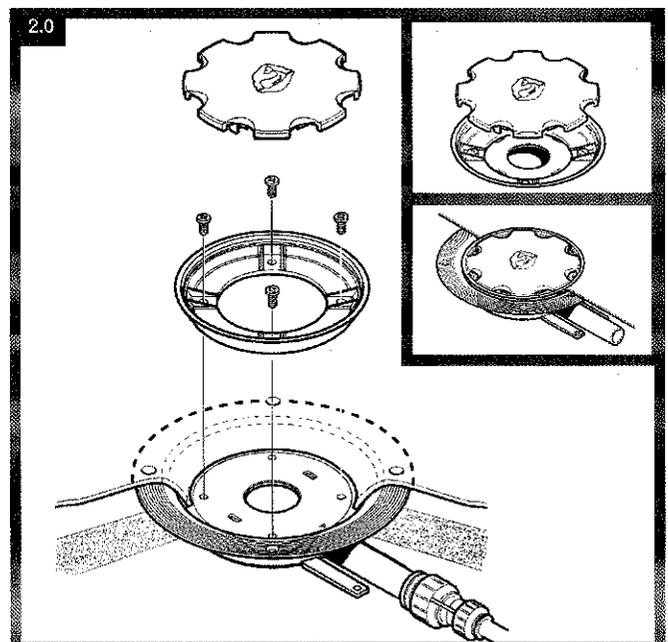
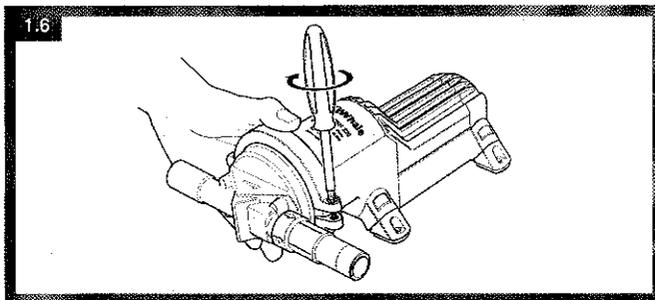
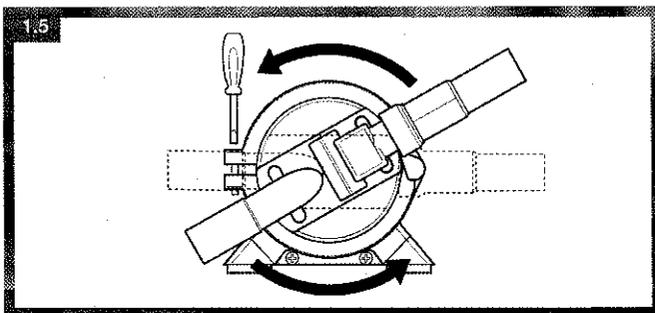
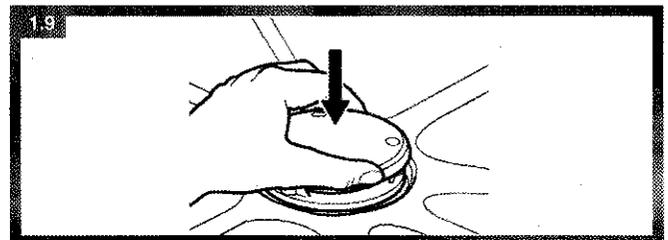
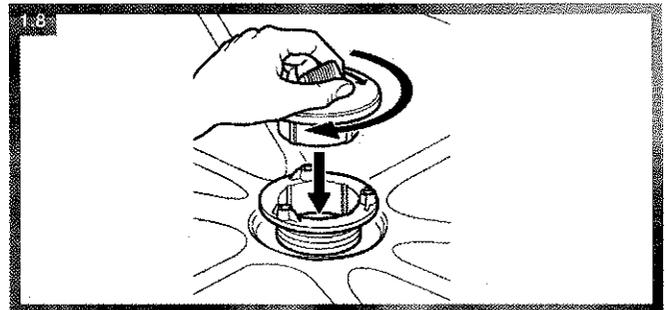
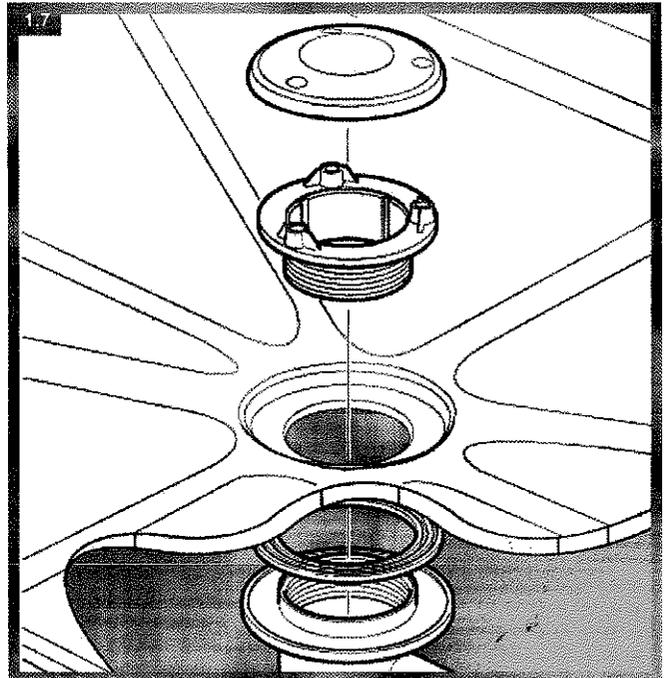


- La pompe Whale répond à la norme IP45.
- **Installation pour douche avec mitigeur**  
Pour permettre une aspiration de 12 litres/minute, le raccord entre la bonde et la pompe doit être de diamètre 22 mm.
- Dans la mesure du possible, utilisez des coudes peu prononcés à angle faible.
- Veillez à ce que les extrémités des raccords soient bien ébavurées.
- Etanchéifiez les zones de raccord ayant été travaillées.
- **Poussez sur le tuyau pour l'insérer dans les fixations puis pivotez pour verrouiller**
- Positionnez la pompe, tête en bas, comme illustré en **Fig 1.4**
- **Fig 2.3**, page 7 pour consulter la notice de montage de la pompe.
- Il est important que la pompe, les capteurs et le transformateur soient accessibles après l'installation.
- La hauteur maximum d'aspiration de la bonde à la pompe doit être de 0,5m et de la pompe au raccordement des eaux usées, maximum 1m.  
**Voir en Fig 1.3**
- Poussez sur le tuyau pour l'insérer dans les fixations puis pivotez pour verrouiller.
- L'entrée de la pompe doit être reliée vers la bonde le plus directement possible.
- Si besoin, faites pivoter la tête de la pompe pour raccorder la bonde à celle-ci le plus directement possible. Desserrez la vis du collier de serrage, faites pivoter la tête puis resserrez tel qu'illustré. **Voir en Fig 1.5 et 1.6**
- Pour éviter tout phénomène de siphonage, ne reliez pas le refoulement de la pompe à d'autres dispositifs.
- **Utilisez une trappe anti-siphonage si nécessaire.**
- Avant de provoquer un écoulement d'eau dans le système, veillez à :
  - Nettoyer le bac à douche sans utiliser le système de pompage
  - Recouvrir la bonde de douche pendant le temps de l'installation pour éviter tout débris dans le système
  - Si il y a malgré tout des débris dans la tuyauterie, à les retirer à l'aide d'une ménagère ou par tout autre moyen
- La bonde extra-plate a une épaisseur de 35 mm, ce qui permet au système d'aspiration d'être inséré dans un sol ragréé sans percer la membrane d'étanchéité. **Fig 1.7**



## Montage de la bonde

- Dans les sols pleins, il est préférable de placer les tuyaux de cuivre en linéaire, de façon à éviter la corrosion.
- Pour une meilleure étanchéité sous la bonde, appliquez du silicone sur le joint d'étanchéité.
- Utilisez le kit de serrage fourni pour serrer la bride de verrouillage. A conserver sur la bonde pendant durée des travaux. **Voir en Fig 1.8**
- Placez le couvercle de la bonde dans les trous correspondants puis appuyez pour verrouiller. **Voir en Fig 1.9**
- Les supports pour bonde permettent de maintenir l'élévation de la bonde lors de son installation pour les douche à carrelers. **Voir en Fig 2.0**



**Astuce:** Laissez le kit de serrage en place pour éviter de répandre des débris, ou des morceaux de mastic. Ne le retirez et ne placez le couvercle de la bonde qu'une fois l'installation terminée et le receveur à carrelers entièrement nettoyé.

## Raccordement aux eaux usées

- La sortie de la pompe peut être raccordée au réseau des eaux usées, des joints d'étanchéité caoutchouc sont prévues à cet effet.

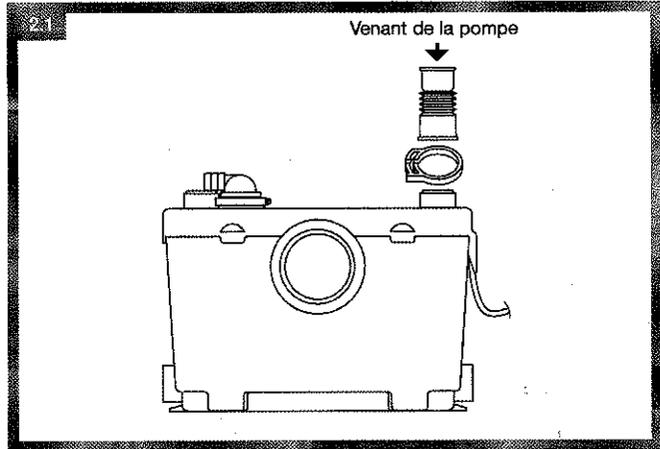
### Utilisation avec une pompe à sanibroyeur

- Le refoulement de la pompe Whale doit être placé sur le dessus du sanibroyeur et non pas sur les côtés.

### N'utilisez pas les ouvertures du bas.

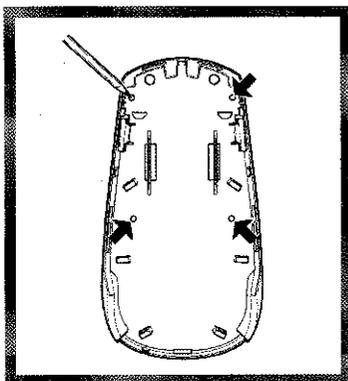
Voir en Fig 2.1

- Il est préférable d'avoir deux lignes distinctes de refoulement, car la pompe Whale n'est pas en mesure de détecter les défaillances du sanibroyeur.

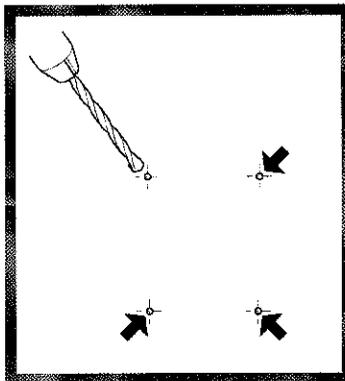


## Instruction de montage de la pompe

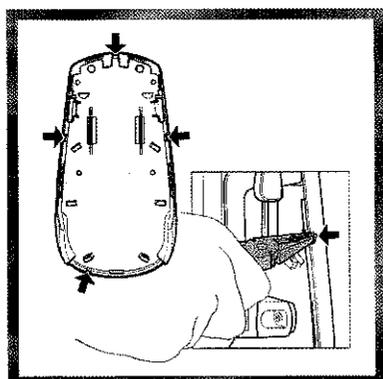
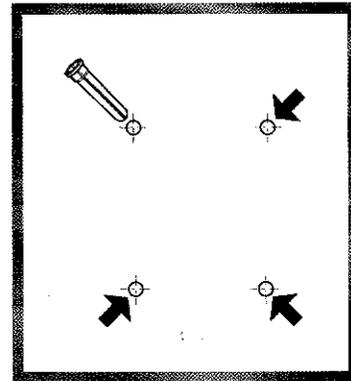
2.2



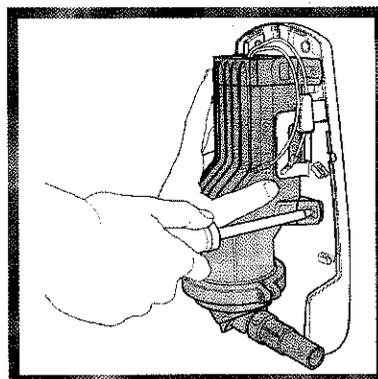
Positionnez la plaque arrière sur le mur et repérez les orifices de fixation au crayon.



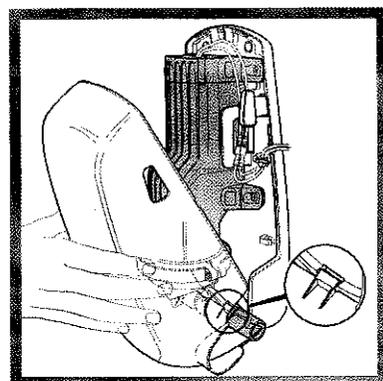
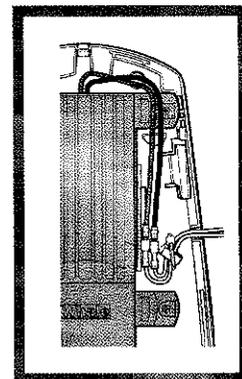
Utilisez une mèche de 7 mm pour percer les trous aux endroits indiqués au crayon puis installez des chevilles N°8.



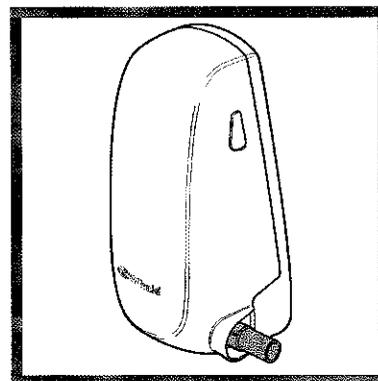
Servez-vous d'une pince pour ouvrir l'orifice d'entrée du câble souhaité sur la plaque arrière.



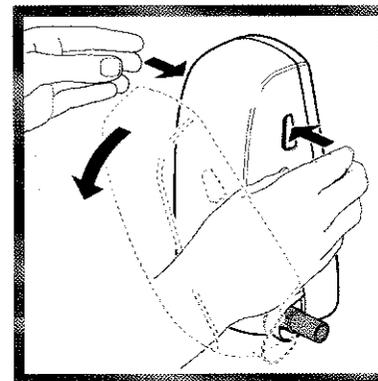
Fixez la pompe au mur au moyen de vis N°8. Servez-vous de la sertisseuse fournie pour relier le câble 24V du transformateur à la pompe et passer le câble dans l'orifice qui lui est destiné. Pour maintenir le câble en position, utilisez le système de fixation situé à côté.



Pour remettre le couvercle, commencez par repérer l'attache de fixation située dans le bas de la plaque arrière et faites pivoter le couvercle vers l'avant jusqu'à entendre un déclic.



Pour retirer le couvercle, prenez-le à deux mains et poussez simultanément les clips vers l'intérieur. Lorsqu'ils se déboîtent, le couvercle bascule et peut alors être retiré.



## Installation du capteur/Filtre

- Le capteur Whale comprend un filtre intégré.
- Le capteur fonctionne dans n'importe quelle orientation. **Voir Fig 2.3**

**Le capteur doit être installé, la flèche indiquant le sens du passage de l'eau. Voir en Fig. 2.3**

- Le filtre peut aisément être retiré pour être vérifié/nettoyé lorsque cela est nécessaire.
- Si vous devez vérifier/nettoyer le filtre, assurez-vous que l'alimentation en eau est fermée.
- Installez le capteur dans le tuyau d'alimentation en eau et reliez-le à tout raccord d'alimentation.
- Veillez à ce que le capteur reste accessible et soit installé sur une longueur non sollicitée du tuyau.
- Le capteur n'est pas polarisé.
- Avant de procéder à l'installation, nettoyez le tuyau afin d'en retirer tout débris.
- Le capteur fonctionne dans n'importe quelle orientation. **Voir Fig. 2.4**

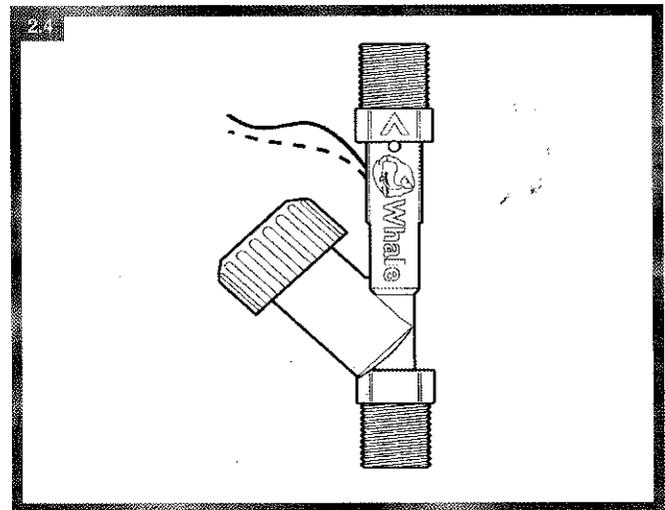
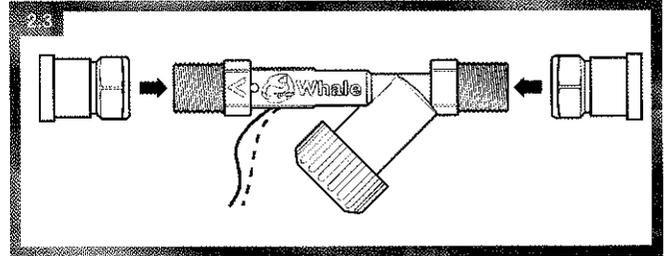
### Fonctionnement du capteur

L'activation du capteur est déclenchée par un flotteur doté d'un aimant interne situé à l'intérieur du composant. Dans un manchon situé à l'extérieur du tuyau, se trouve un capteur magnétique effilé. Lorsque l'eau passe, le flotteur est poussé contre un ressort. Au-delà d'1,5 litre/minute, l'aimant se déplace suffisamment pour activer le capteur magnétique. Les contacts se rejoignent alors, signalant au transformateur de mettre la pompe sous tension.

**Remarque : Le moteur électrique situé dans la pompe crée un champ magnétique puissant qui peut suffire à maintenir le capteur magnétique fermé ou ouvert. Il est donc recommandé de ne pas placer le capteur à moins de 300 mm de la pompe.**

### Installation du capteur

Insérez le limiteur de débit à 10 litres/minute dans le pommeau de douche. Il permet d'équilibrer le débit de la douche sur la vitesse par défaut de la pompe.



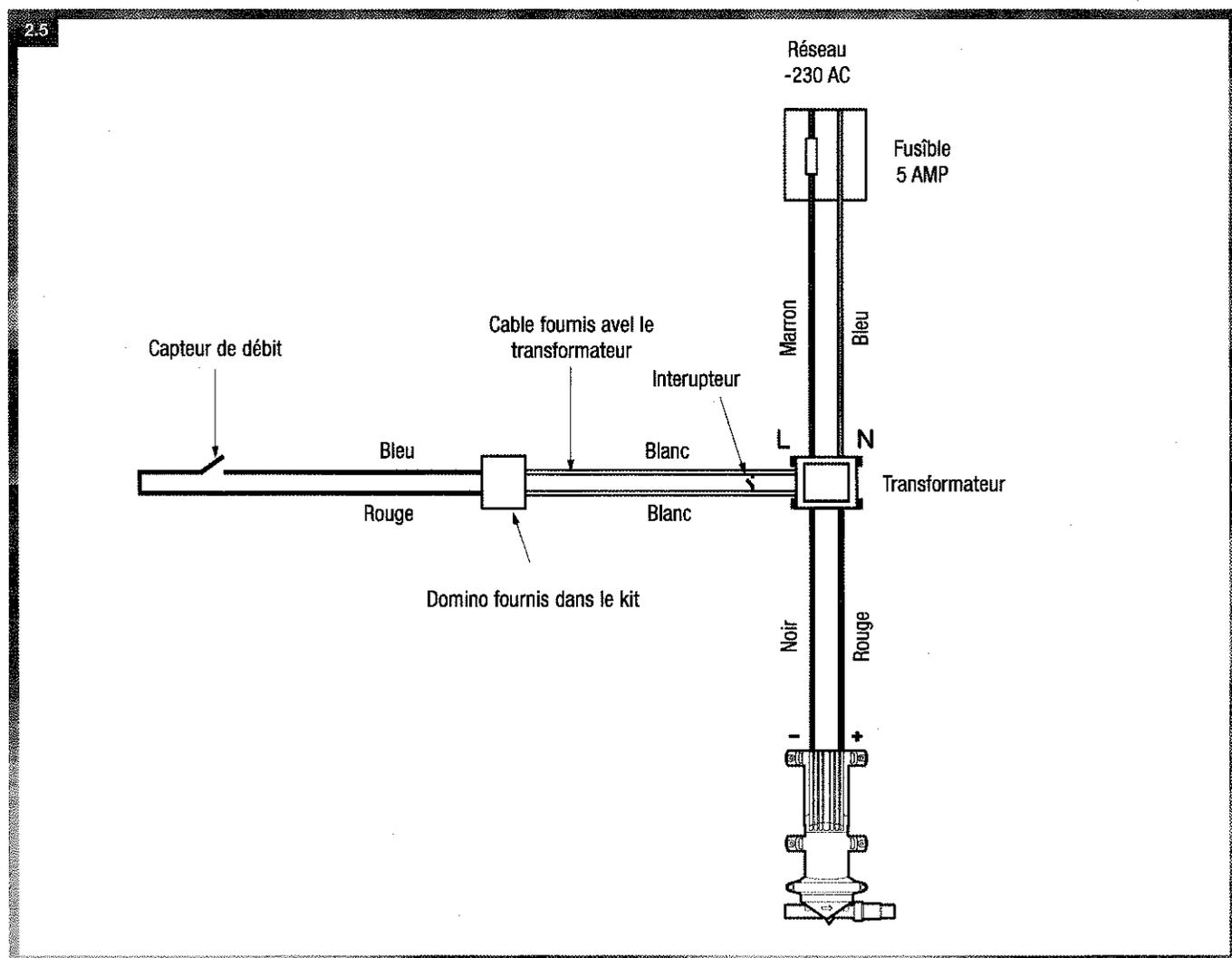
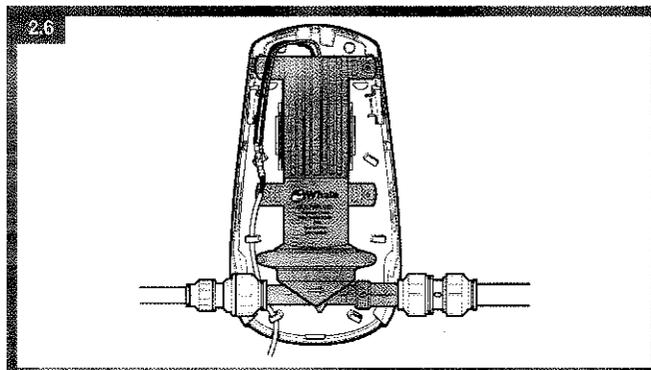
Attention



Attention

## Raccordement électrique

- Le schéma électrique est reproduit en **Fig. 2.5**
- Le transformateur satisfait à la norme IP45 lorsque la plaque de support est fixée et vissée sur une surface plane.
- L'alimentation du transformateur doit être réalisée au moyen d'un boîtier équipé d'un fusible de 5 Amp.
- Le câble 24 V rouge et noir (du transformateur) qui alimente la pompe doit être terminé au moyen des connecteurs sertisseurs fournis. Raccordez-le aux sertisseurs mâles ROUGE et NOIR de la pompe. Respectez la polarité du branchement pour que la pompe fonctionne. La **Fig. 2.6** illustre la pompe sous le couvercle, câble raccordé et dirigé au moyen des fixations et des liens fournis.



## Installation du Transformateur

- Le transformateur doit être placé à la verticale, les câbles sortant par sa base. **Voir en Fig 2.7**
- Placez le transformateur en dehors du receveur à carreler, en zone 2 ou 3.
- **Le transformateur est livré pré-réglé pour une installation de douche électrique type**



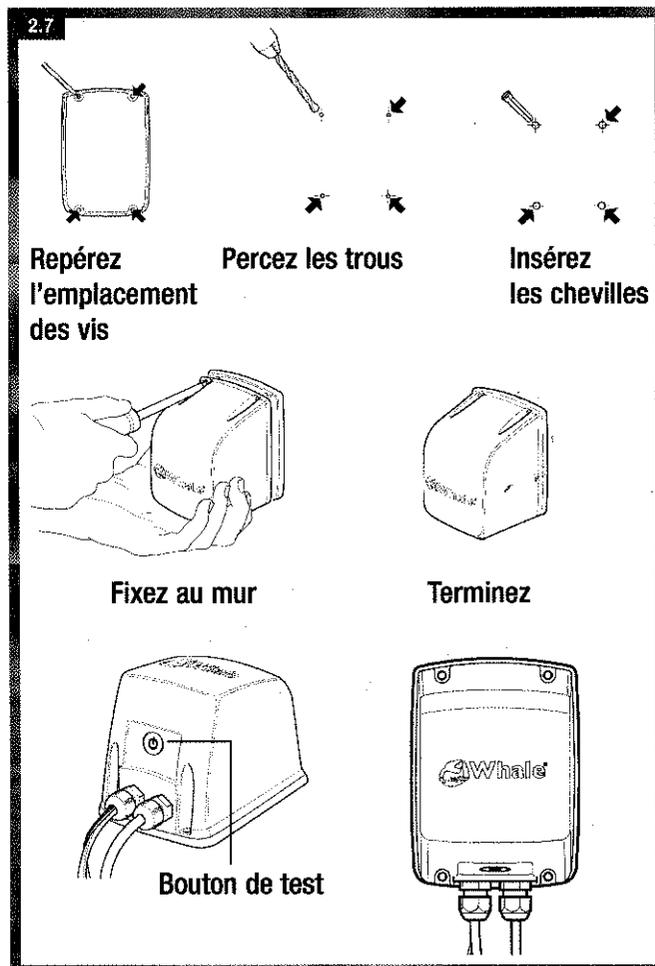
Attention

Tous les réglages doivent être ajustés pour s'adapter à l'installation spécifique si nécessaire.

Consultez la page 11 pour savoir comment régler le transformateur.

### Bouton de test

- Le transformateur est équipé d'un bouton de test intégré qui permet de tester le fonctionnement du transformateur et de la pompe. **Voir en Fig 2.7**
- Maintenez le bouton de test enfoncé. La pompe doit démarrer à vitesse réduite.
- Lorsque vous relâchez le bouton, la pompe doit continuer de fonctionner pendant la durée définie par le cavalier de temporisation.

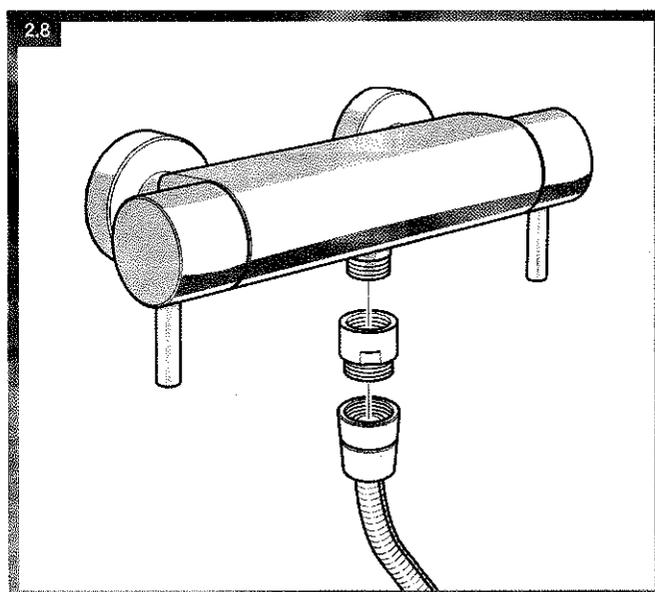


## Restriction de débit

Insérer la restriction de débit pour 10ltr/min entre la paume de douche et le flexible de douche.

**Voir figure 2.8**

Cela réduit le bruit de succion en adaptant le débit de la douche à la vitesse de la pompe.



## Paramètres du transformateur

Le transformateur est livré pré-réglé pour une installation de douche type (voir en Fig 2.9).



Attention

Tous les réglages doivent être ajustés de façon à s'adapter à l'installation spécifique si nécessaire.

Remarque : Pour les installations de douche, voir les paramètres 2 et 3.

Pour modifier les réglages, déplacez les cavaliers à la base du transformateur afin de relier les contacts répondant à l'installation spécifique comme suit :

### Paramètre 1:

#### Temporisation au démarrage

Ce paramètre permet d'ajuster le délai entre le moment auquel la douche est allumée et l'activation de la pompe de sorte que la bonde est toujours remplie d'eau avant la mise en route.

1 Délai court

2 Délai long (Paramètre par défaut)

### Paramètre 2: Temporisation à l'arrêt

Ce paramètre permet d'ajuster le temps (en secondes) pendant lequel la pompe continue de fonctionner afin de retirer complètement l'eau du receveur à carrelé, tel que requis par l'installation spécifique.

**30 Secondes – (Paramètre par défaut)** est la durée recommandée pour les installations pour douche

#### 10, 90 & 180 Secondes

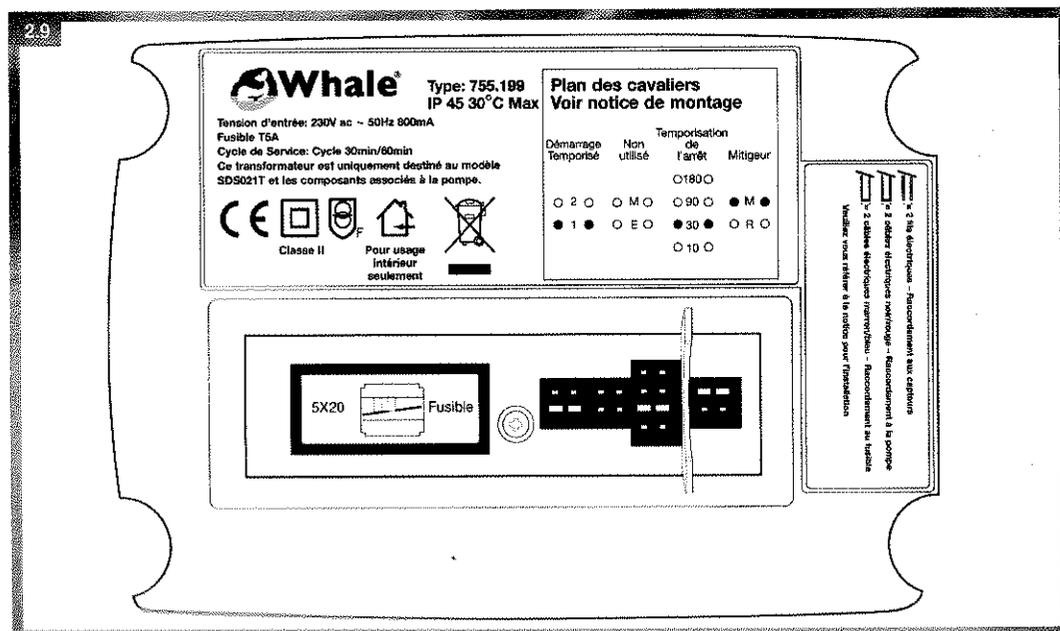
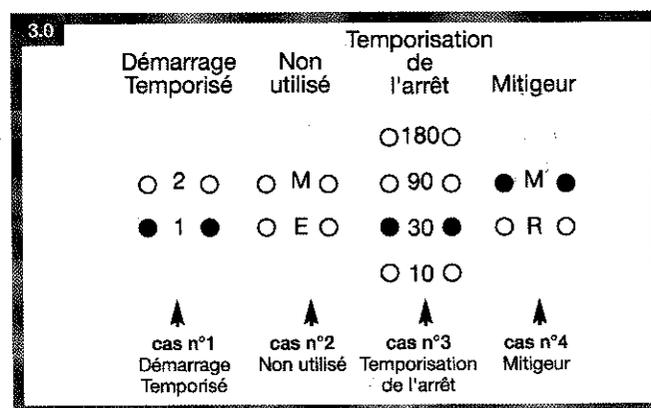
Ces réglages sont recommandés pour les installations avec lesquelles l'eau n'est pas évacuée dans le délai par défaut de 30 secondes.

### Paramètre 3: Vitesse de la pompe

M (Paramètre par défaut) recommandé pour les installations avec douche. Voir en Fig. 3.0

**Cycle de purge:** Au bout de 15 minutes, le transformateur réactive la pompe automatiquement pendant environ 30 secondes pour retirer tout l'excédent d'eau ou la condensation accumulée dans la bonde.

### Paramètres d'usine recommandés



## Informations de sécurité



Attention

- **Le transformateur est livré pré-réglé pour une installation de douche type (voir en Fig 2.8).**
- **Le transformateur ne contient aucune pièce détachée remplaçable. Les seuls composants externes sont le fusible et les cavaliers de réglage.**
- **En cas de transformateur ou de câblage endommagé, contactez votre distributeur pour que celui-ci soit remplacé.**
- **Ne jamais raccorder la pompe à l'alimentation générale. Cela causerait des dommages irréparables et engendrerait un risque électrique.**

## Caractéristiques techniques

### Pompe

- Modèle : SDS021T
- Ampérage : 1,2 Amp
- Evacuation maximum: 1 m
- Aspiration maximum: 500 mm
- Remontée maximum de la bonde vers le réseau: 1,5 m

### Transformateur

- Modèle: 755.199
- 92 Watts maximum de façon intermittente
- Double isolation
- Protection thermique
- Câble d'alimentation 1,8 m (2 conducteurs, 0,5 mm<sup>2</sup>)
- Câble d'alimentation basse tension 5 m (2 conducteurs, 10 Amp)
- Câble signal du transformateur 5 m (2 conducteurs)
- Sélecteur du type de douche
- Temporisation à l'arrêt de 10, 30, 90, 180 secondes
- Fusible 5 amp à action retardée

Whale a pour principe de s'améliorer sans cesse et nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

## Entretien

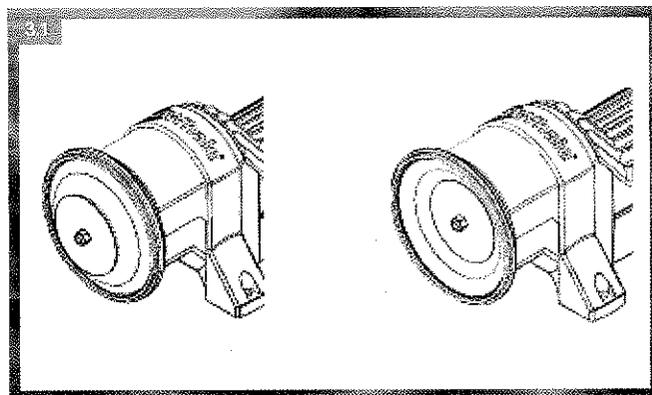
### Remplacement du diaphragme

- Isolez l'alimentation du transformateur de l'alimentation secteur.
- Desserrez les vis du collier de serrage afin de libérer la tête de la pompe. Ne retirez pas complètement le collier.
- Retirez la tête de pompe en écartant le collier de la tête de la pompe. **(Remarque : prévoir une bassine sous la pompe pour éviter les écoulements).**
- Vérifiez que la membrane et les clapets/valves internes ne sont pas abîmées, usées ou fissurées. Remplacez-les si nécessaire. Référence kit de remplacement : AK1550.
- La membrane pour s'insérer doit se trouver en position extrême avant ou arrière voir Fig 3.1 Si tel n'est pas le cas, activez momentanément le transformateur pour qu'il actionne la pompe jusqu'à ce que la membrane s'arrête dans la position souhaitée. La rondelle de serrage doit être placée sur la membrane, face arrondie contre celle-ci. Serrez l'écrou nyloc jusqu'à ce que le serrage soit complet.
- Vérifiez que le bord étanche extérieur de la membrane est bien en place dans la rainure entre le corps et la tête de pompe (dans le cas contraire, la pompe ne pourra pas être amorcée).
- Remplacez le collier de serrage et serrez les vis.

**Assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite lorsque la pompe fonctionne.**

### Remplacement du filtre du capteur

- Lorsque vous devez vérifier/nettoyer le filtre, veillez à couper l'arrivée d'eau.



## Déclaration de conformité UE

Description de l'appareil:

### **Systeme d'aspiration de douche**

#### **Déclaration du fabricant**

Par la présente nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que l'appareil ci-dessus satisfait aux Directives européennes suivantes.

Directive 2004/108/CE relative au rapprochement des législations des états membres concernant la compatibilité électromagnétique.

Directive basse tension 2006/95/CE relative au rapprochement des législations des états membres concernant le matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Marquage CE appliqué pour la première fois le 01/01/96

#### **Bases sur lesquelles la conformité est déclarée**

L'appareil ci-dessus satisfait aux exigences de la Directive EMC en termes de sécurité et aux principaux éléments des objectifs de sécurité de la Directive basse tension.

#### **Normes appliquées**

EN 60335-1:2001/A2:2006 relative à la sécurité des appareils électrodomestiques et analogues

EN 60335-2-41:2003/A1:2004 relative aux exigences particulières pour les pompes

EN 55014-1:2000/A2:2002 relative à la compatibilité électromagnétique.

Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outillages électriques et appareils analogues.

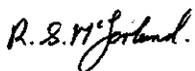
Emission

EN 55014-2:1997/A1:2001 relative à la compatibilité électromagnétique.

Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outillages électriques et appareils analogues.

Immunité.

Signature



Stanley McFarland

**Directeur de l'ingénierie**

**Whale**

## Responsabilité limitée

Les produits fabriqués par la société Munster Simms Engineering Limited (Whale Water Systems Inc.) (la « Société »), sont garantis sans défaut de conception, de fabrication et de matériau dans des conditions normales d'utilisation. Toutefois cette garantie ne s'applique pas dans le cas où le défaut ou la défaillance peut être attribuée à des matériaux défectueux fournis par des tierces parties. Dans ce cas l'Acheteur n'a d'autre solution que de se retourner contre cette tierce partie.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés tels qu'il est recommandé et utilisés selon les instructions d'entretien et d'utilisation fournies par la société.

Les produits d'aspiration pour douche Whale bénéficient d'une garantie de 5 ans, extensible sans frais supplémentaires à 10 ans via une inscription auprès de Whale.

La Société se réserve le droit de réparer, remplacer ou fournir un kit de rechange pour l'article défectueux, après examen dudit article sur le site de la Société. Le réglage ou le remplacement des pièces défectueuses sous couvert de cette garantie ne prolongera pas la durée de la garantie. La Société n'a aucune obligation de supporter les frais d'enlèvement, d'installation, de transport ou toute autre charge qui pourrait survenir en lien avec une réclamation dans le cadre de la garantie.

Aucune réclamation concernant des biens défectueux ne pourra être validée si les biens en question ne sont pas retournés à la Société pour inspection avec preuve d'achat et aux frais de l'Acheteur.

Les produits ayant été démontés ou altérés (sans accord préalable de la Société) ne sont pas concernés par la garantie.

Les articles hors stock ou commandes particulières ne peuvent être retournés, et la garantie ne s'applique pas aux modèles de prototypes.

### EXCLUSIONS:

Rien dans cette clause ne doit être avancé afin d'exclure ou restreindre la responsabilité de la Société en cas de décès ou de blessure résultant d'une négligence de sa part.

La Société ne peut être tenue pour responsable de toute perte indirecte ou pour tout dommage particulier, accidentel, punitif ou immatériel subi par l'Acheteur et/ou toute autre personne, que cette perte survienne à la suite d'une rupture de contrat, à tort, ou de la violation d'une obligation légale, ou de toute autre atteinte comprenant, mais ne se limitant pas à la perte résultant de la négligence, d'un défaut, d'une atteinte au droit moral, d'une non livraison, d'un retard de livraison, de défauts ou erreurs commis par la Société, conformément aux termes de cette déclaration ou en lien avec toute autre réclamation.

Plus particulièrement, la Société ne peut être tenue pour responsable (sans limite) pour :

- Toute perte de bénéfice, augmentation des coûts de production ou autres pertes ou dommages économiques;
- Toute perte de contrat ou d'opportunité ;
- Tout dommage causé à la propriété de l'Acheteur ou toute autre personne ;
- Toute blessure causée à l'Acheteur ou toute autre personne, à l'exception des blessures pouvant être imputables à la négligence de la Société ;

En aucun cas la Société ne peut être tenue pour responsable des pertes, dommages, immobilisation, retard ou impossibilité de réaliser aux termes des présentes (autre que le non-paiement) résultant de causes échappant à son contrôle, comprenant mais ne se limitant pas à des incendies, des grèves, des neutralisations, insurrections ou émeutes, actes de terrorisme ou troubles civils, embargos, naufrages ou retards de transport, exigences ou réglementations de toute autorité gouvernementale, tempête, tremblement de terre ou toute autre catastrophe naturelle, inondations, explosion ou débordement de cuve à eau, défaillance ou restriction d'électricité, de carburant ou toute autre utilitaire, toute perte de données et/ou de communication résultant de causes telles que celles mentionnées dans cette clause, échappant au contrôle de la Société.

Cette déclaration définit l'entière responsabilité de la Société en termes de produits et la responsabilité de la Société prévaut sur toute autre garantie, condition, termes et responsabilités, exprimées ou comprises, légales ou autre, à l'exception de tout élément exigé par la loi et qui ne peut donc pas être exclu.

Les éléments ci-dessus n'affectent en rien les droits du consommateur.

La Société NE peut être tenue pour responsable de toute condition, garantie ou représentation présentée par un distributeur ou toute autre personne agissant pour le compte de la Société, à moins d'y être expressément autorisé par la Société.

Cette déclaration doit être appliquée et interprétée selon la loi en vigueur en Irlande du Nord et tout litige survenant en lien avec cette déclaration doit être présenté à la juridiction des tribunaux nord irlandais.

## Diagramme de diagnostic des erreurs SDP082T

